

# 平成30年度 第4回IMICセミナー

## 英語論文の和文抄録作成講座

～ ライティングの基礎を踏まえた  
読みやすい文章の作り方 ～



講師：石塚 善久 先生

メディカライト・ジャパン 代表

2018年9月7日(金) 14:00～17:00 (受付開始13:30)

【会場】一般財団法人国際医学情報センター 第二会議室(東京)

### 講義内容

論文のテキストの内容を短くまとめたものとしてサマリーおよびアブストラクトがあります。サマリーは要点だけをまとめたもので、アブストラクトは背景(目的), 方法, 結果, および結論を各々短くまとめて統合したものですから, 作成の仕方や記載内容に違いがあります。

今回は, 英語論文のテキストから和文のサマリーやアブストラクトを作成する際に, テキストのどの部分をどのようにまとめるのが良いのか, そして, 作成するにあたって注意しておかなければならないライティングのポイントは何かについて解説します。

※事前課題がございます。お申込み頂きましたら順次お渡し致します。

### 講師略歴

石塚 善久 (いしづか よしひさ) 先生  
医学博士  
フェッショナルメディカルライター

#### 職務経歴

1982～1987年:看護専門学校非常勤講師  
1985～1987年:医学部助手  
1987～1989年:米国メディカルセンター研究講師  
1989～1999年:製薬会社勤務  
(研究, 臨床開発, 開発学術)  
1999年～ :メディカライト・ジャパン設立

#### 所属団体

日本薬理学会(学術評議員)  
日本神経精神薬理学会(一般会員)  
New York Academy of Science  
(Active Member)

※ 本セミナーは, 特定非営利活動法人 日本医学図書協会「ヘルスサイエンス情報専門員」認定資格ポイントの対象となります。



会場

(一財)国際医学情報センター

〒160-0016  
東京都新宿区信濃町35番地  
信濃町煉瓦館2F

〔最寄り駅からのアクセス〕

- ・JR信濃町駅から徒歩1分
- ・都営地下鉄大江戸線 国立競技場前駅 A1出口から徒歩5分

信濃町煉瓦館2Fにございます  
当財団 第2会議室が会場となります

お申し込み方法

以下の申込書にご記入の上、FAXで 03-5361-7110 までご送信いただくか、セミナー担当宛にメール([reception@imic.or.jp](mailto:reception@imic.or.jp))でお申込みください。

※ お申し込み受付後、10日以内に受付確認メールをお送りいたします。

なお、お申し込みより2週間を過ぎても受付確認メールが届かない場合は、お手数ですが担当までお問い合わせください。

問い合わせ先：一般財団法人国際医学情報センター 医薬営業本部 営業推進部 セミナー担当  
TEL 03-5361-7094 FAX 03-5361-7110 E-mail: [reception@imic.or.jp](mailto:reception@imic.or.jp)



■個人情報の取り扱いについて(一般財団法人国際医学情報センター 個人情報保護管理者:常務理事 総務部TEL:03-5361-7080)  
 個人情報の利用目的は、a) 申込内容に関するお問い合わせ、セミナー運営に必要な連絡、受講票などの送付、セミナー運営に関わる業務での使用、b) サービス向上のためのアンケート、新しいサービスのご案内等DMの送付・メール送信、新しいサービスのご紹介のための電話連絡、c) 財団内で使用する統計データの作成、個人情報に関する同意を求めるとの書類の送付、となりそれ以外の目的には使用いたしません。  
 第三者提供は行いません。なお、選定基準を満たした委託先に、個人情報を委託する場合があります。  
 個人情報提供の同意はお客様の任意です。同意いただけない場合はセミナーの受付が出来ないこととなります。  
 ご提供いただいた個人情報について、利用目的の通知、開示、訂正・追加または削除、利用の停止・消去および第三者提供の停止を請求することが出来ます。  
 請求の手続き、その他個人情報に関する問合せは、個人情報相談窓口担当者 TEL:03-5361-7080  
 E-mail:[privacy@imic.or.jp](mailto:privacy@imic.or.jp) までご連絡ください。

※上記、個人情報の取り扱いに同意の上お申してください。

平成30年度 第4回 IMICセミナー 参加申込書

※1会員1名様に限らせていただきます。

御社名		部課名	
御芳名		E-Mail	
電話番号		FAX番号	

※ ご参加はユーザー企業ご所属の皆様のみとさせていただきます。

また、受付の際にご本人様確認のため、お名刺をご提示いただく場合がございますので、予めご了承ください。